

تدريس المفردات باستخدام وسيلة جهاز التسجيل في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية Grong-grong

Athallah bin Junaidy, Destantri Mutia Arini
STI Tarbiyah Al-Hilal Sigli

Abstract

The purpose of this study was to determine how the *mufradat* learning process using recording media and to find out how effective the *mufradat* learning was using a recording device at Mtsn Grong-grong. This study used an experimental research method with a control class and experimental class design. The collection method was carried out by observation, tests (free test, post test) and documentation. The results of the study showed that *mufradat* learning using recording media was carried out in five meetings and was effective in improving the learning outcomes of Mtsn Grong-grong students, where the t-count value of 2.365 was greater than the t-table value of 2.03. This means that there is a significant effect of the application of the recording device media in *mufradat* learning at Mtsn Grong-grong.

Keywords : *mufradat* learning, recording media

أ. المقدمة

إن المفردات عنصر من عناصر اللغة وهي تعتبر من أهم العناصر في تعليم اللغة العربية، حيث يتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أم من الكتاب. والشخص الذي يزيد له مهارته في اللغة العربية إذا ازدادت مفرداته، لأن كفاءة المهارات اللغوية تتوقف على مدى سيطرة المفردات واستيعاب عليها (تركيس لوبيس، ٢٠٠٥: ١٢).

كان تدريس المفردات يحتاج إلى الوسائل التعليمية لمساعدة الطلاب على استيعابها، وكانت الوسائل هي جزء من الأساليب مهمة لأنها تحاول أن تشرك في عملية التعليم كل ما خلق الله في الإنسان من أدوات للمعرفة (بشير عبد الرحيم الكلوب، ١٩٨٦م: ١٣٠). استخدام الوسائل في تدريس المفردات لكل وسيلة بصرية أو سمعية من

شأنها أن تساعد على زيادة الفهم أو تأكيد المعنى وتحسيد المفهومات المجردة، و تحقيق الهدف المتوخى من المواقف التعليمية (حسن بن على البشاري، ٢٠٠٠ م: ١٣٧) .

والمشكلة العامة التي حدثت في تدريس المفردات أن الطلاب يشعرون تلك اللغة أجنبية صعوبة، ويشعرون صعوبة في حفظ المفردات ولا يقدر أن يستوعبون كل دارس في تدريس اللغة العربية خاصة، لأن كثيرة حفظ المفردات يقوي قدرة التعبير نطقاً أو كتاباً.

إن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جورنج- جورنج مرحلة من مراحل التعليم بعد المرحلة الابتدائية التي تهتم بتعليم الدين الإسلامية و اللغة العربية وغيرها من المواد الدراسة الأخرى. وهذه المدرسة تستخدم وسيلة معينة لسهولة الوصول على أغراض التعليم. والمشكلات الواقعة في التي وجدها الباحث أن أكثر من الطلاب نقص في سيطرة المفردات اللغة العربية والوسائل التي يستخدمها المدرسون محدودة ومستوى مادة المفردات في تدريس اللغة العربية صعوبة.

إن جهاز التسجيل هو أمر مهم للمدرسة في تدريس اللغة الأجنبية، والوسائل التي تعتمد على حاسة السمع أساساً في تلقي الرسالة اللغوية (عمر الصدق عبد الله، ٢٠٠٠)، (١٣٧). وتشكيل التسجيلات وسيلة جيدة في تعليم المواد المفردات لأنه أسهل للطلاب في حفظ المفردات.

وأما آثار المحسوس في تدريس المفردات باستخدام وسائل جهاز التسجيل عند الطلاب فهي الطلاب لا يقدر على التلظ اللغة العربية لأنها نقص إتقان المفردات ورغبة الطلاب ضعيفة في تدريس المفردات لأنها الوسائل مستخدمة محدودة ولا يقدر الطلاب في حفظ المفردات لأنها مستوى المفردات في تدريس صعوبة، وعند المدرس هو يمكن أن يمنع عملية التعليمية وعدم تحقيق الأهداف التعلم.

ولذلك يريد الباحث أن تبحث عن تدريس المفردات باستخدام وسيلة جهاز التسجيل لسهولة عملية التدريس. وتدريب الذي يريده الباحث فهو عملية تدريس المفردات التي تجري بين المعلم والمتعلم باستخدام جهاز التسجيل بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جورنج- جورنج.

ومن أسباب اختيار الباحث هذه المشكلة أن المدرس لم يستخدم الطريقة المناسبة في عملية التعليم التي تساعد الطلاب في تدريس المفردات ولكن يستخدمون الوسائل التي قد سبق فيه كسبورة وصورة.

ب. أهداف البحث

وأهدف هذا البحث هي:

- 1- لمعرفة اجراء تدريس المفردات باستخدام وسيلة جهاز التسجيل في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جورنج- جورنج.
- 2- لمعرفة فعالية استخدام وسيلة جهاز التسجيل في تدريس المفردات بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جورنج- جورنج.

ج. فروض البحث

وأما فروض البحث التي افترضها الباحث فهي إن استخدام وسيلة جهاز التسجيل في تدريس المفردات بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جورنج- جورنج فعال في تنمية قدرة الطلاب على المفردات.

د. منهج البحث

إن المنهج الذي استخدمه الباحث في هذه الرسالة هي بحث تجريبي (Experiment) Research وهو منهج البحث العلمى التي استخدمه الباحث بواسطة أن يعرف أثر السبب المتغير المستقل على النتيجة المتغير التابع الذى له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية (صالح ابن حمد العساف، ، ٢٠٠٠: ٣٠٣). وإن البحث التجريبي هو التسمية التي تطلق على تصميم البحث الذى يهدف الى إختبار علاقات العلة والمعلول حتى يصل الى أسباب الظاهر. البيانات التي يحتاجها الباحث يتكون من البيانات الكيفية والكمية، واستخدم الباحث طريقة جمع هذه البيانات بالملاحظة المباشرة والإختبار والوثائق. وطريقة تحليل البيانات حللها الباحث تحليلا وصفيا وحليلا كيميا عن نتيجة الإختبار القبلى والعبدى.

هـ. المبحث

عرض البيانات الميدانية

١- استخدام وسائل جهاز التسجيل في تدريس المفردات بالمدرسة الثانوية

الاسلامية الحكومية جورنج-جورنج

وقد قام الباحث في تعليم المفردات باستخدام وسائل جهاز التسجيل. وجرى هذه التجربة على خطوات الآتية : (١) الاختبار القبلي في اللقاء الأول، (٢) التجربة في اللقاء الثاني إلى اللقاء الرابع، (٣) الاختبار البعدي في اللقاء الخامس. وأما الأهداف من الإختبار القبلي والبعدي فهي لمعرفة استخدام وسائل جهاز التسجيل في تدريس المفردات يأتري في استجابة الطلاب لمعرفة استخدام وسائل جهاز التسجيل يساعد الطلاب على استيعاب تدريس المفردات في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جورنج-جورنج وقامت الباحث بالملاحظة المباشرة لمعرفة كيفية إجراء استخدام وسائل جهاز التسجيل في تدريس المفردات.

الجدول ٥

اللقاء الأول

أنشطة الطلاب	أنشطة الباحث
فأجاب الطلاب وعليكم السلام ويستمعون إلى دعوة المدرسة. الطلاب يستمعون ويسألون ما لا يفهمون. فأجاب الطلاب الاختبار القبلي بالهدوء. يجمع أوراق الاختبار بعد انتهاء الوقت.	ألقى الباحث السلام والتحية وذكر أسماء الطلاب لمعرفة حضورهم شرح الباحث كيفية تنفيذ عملية التقويم والاختبار يقوم المعلم بتقويم الاختبار القبلي يأمر الباحث الطلاب يجمع أوراق الاختبار انتهى الوقت يسلم الباحث ويخرج من الفصل

الجدول ٦

اللقاء الثاني

أنشطة الطلاب	أنشطة الباحث
فأجاب الطلاب وعليكم السلام ويستمعون إلى دعوة المدرسة جلس الطلاب بهدوء واستمع إلى ما قاله المعلم والطلاب يستمعون من جهاز التسجيل عن موضوع "الأسرة" الطلاب يستمعون ويسألون ما لا يفهمون	ألق الباحث السلام والتحية وذكر أسماء الطلاب لمعرفة حضورهم يعرف الباحث نفسه أمام الطلاب A أمر الباحث الطلاب بأن يستمع من جهاز التسجيل عن موضوع "الأسرة" ثم يشرح الباحث موضوع الأسرة ثم يكتب المعلم المفردات عن الأسرة من السبورة بخط واضح ثم يوضح معناها ويقراً المعلم المفردات المكتوب على السبورة قراءة واضحة
يحفظون الطلاب المفردات عن الأسرة استعداد الطلاب لحفظ المفردات قبل أن يأتي إلى الأمام الطلاب يستمعون ويسجلون الخلاصة والملاحظة الطلاب يكتبون الواجبات المنزلية يجيب الطلاب "عليكم السلام ورحمة الله وبركاته".	يطلب الباحث من الطلاب حوالي خمسة عشر دقيقة ليحفظون هذه المفردات وتم امتحنه المدرس على المفردات قدم الباحث الخلاصة والملاحظة عن المتعلق بهذه الموضوع أعطى الباحث الواجبات المنزلية يختتم الدرس ويسلم على الطلاب ويخرج من الفصل

الجدول ٧

اللقاء الثالث

أنشطة الطلاب	أنشطة الباحث
<p>فأجاب الطلاب وعليكم السلام ويستمعون إلى دعوة المدرسة جمع الطلاب الواجبات المنزلية تقدم محمد إلى الأمام وحفظ المفردات عن موضوع "الأسرة" الطلاب يكتبون المفردات عن موضوع "السكن" في كراستهم بخط واضح الطلاب يستمعون من جهاز التسجيل عن السكن</p> <p>الطلاب يستمعون ويسألون ما لا يفهمون</p> <p>الطلاب يحفظون المفردات عن السكن استعداد الطلاب لحفظ المفردات قبل أن يأتي إلى الأمام يستمعون ويسجلون الخلاصة والملاحظة</p>	<p>ألقى الباحث السلام والتحية وذكر أسماء الطلاب لمعرفة حضورهم أمرت الباحث الطلاب بأن يجمعوا الواجبات المنزلية أمر الباحث أحد الطلاب بأن يراجع المفردات عن موضوع "الأسرة": بذكر اسمه : يا محمد تقدم إلى الأمام واحفظ المفردات عن الأسرة ثم يقدم الباحث في هذا اللقاء موضوع جديد. وتكتب الباحث المفردات عن السكن في السبورة بخط واضح أمر الباحث الطلاب بأن تستمع من جهاز التسجيل عن موضوع السكن ثم أن تشرح الباحث عن السكن ثم يوضح الباحث من معاني المفردات ويقرأ المعلم المفردات المكتوب على طرف السبورة قراءة واضحة يطلب الباحث من الطلاب حوالي خمسة عشر دقيقة ليحفظوا هذه المفردات وتم امتحنه المدرس على المفردات قدم الباحث الخلاصة والملاحظة عن</p>

المفردات المتعلقة بهذه الموضوع يحتتم الدرس ويسلم على الطلاب وتخرج من الفصل	في دفاترهم يجيب الطلاب " عليكم السلام ورحمة الله وبركاته "
--	--

الجدول ٨

اللقاء الرابع

أنشطة الطلاب	أنشطة الباحث
فأجاب الطلاب وعليكم السلام ويستمعون إلى دعوة المدرسة جمع الطلاب الواجبات المنزلية	ألقى الباحث السلام والتحية وذكر أسماء الطلاب لمعرفة حضورهم أمر الباحث الطلاب بأن يجمعوا الواجبات المنزلية
تقدم محمد إلى الأمام واحفظ المفردات عن موضوع "السكن"	أمر الباحث أحد الطلاب بأن يراجع المفردات عن موضوع "السكن" ،بذكر اسمه : يا إبراهيم تقدم إلى الأمام واحفظ المفردات عن السكن
الطلاب يكتبون المفردات عن الحياة اليومية من السبورة بخط واضح	ثم يقدم الباحث في هذا اللقاء موضوع جديد أن يكتب الباحث المفردات عن الحياة اليومية من السبورة بخط واضح
الطلاب يستمعون من جهاز التسجيل عن الحياة اليومية	أمر الباحث الطلاب بأن تستمع من جهاز التسجيل عن موضوع الحياة اليومية
الطلاب يستمعون ويسألون ما لا يفهمون	ثم أن يشرح الباحث عن الحياة اليومية ثم يوضح الباحث من معاني المفردات
الطلاب يحفظون المفردات عن الحياة اليومية	ويقراً المعلم المفردات المكتوبة على السبورة قراءة واضحة

<p>يستعد الطلاب لحفظ المفردات قبل أن يأتي إلى الأمام</p> <p>يستمعون ويسجلون الخلاصة والملاحظة في دفاترهم</p> <p>يجيب الطلاب " عليكم السلام ورحمة الله وبركاته "</p>	<p>يطلب الباحث من الطلاب حوالي خمسة عشر دقيقة ليحفظوا هذه المفردات</p> <p>وتم امتحنها الباحث على المفردات</p> <p>قدم الباحث الخلاصة والملاحظة عن المفردات المتعلقة بهذه الموضوع</p> <p>يختتم الدرس ويسلم على الطلاب ويخرج من الفصل</p>
---	--

الجدول ٩

اللقاء الخامس

أنشطة الطلاب	أنشطة الباحث
<p>فأجاب الطلاب وعليكم السلام ويستمعون إلى دعوة المدرسة</p> <p>تقدم محمد إلى الأمام واحفظ المفردات عن السكن</p> <p>الطلاب يكتبون المفردات عن الطعام والشراب من السبورة بخط واضح</p> <p>الطلاب يستمعون من جهاز التسجيل عن الطعام والشراب</p> <p>الطلاب يستمعون ويسألون ما لا يفهمون</p>	<p>ألقى الباحث السلام والتحية وذكر أسماء الطلاب لمعرفة حضورهم</p> <p>أمر الباحث أحد الطلاب بأن تراجع المفردات عن الحياة اليومية، بذكر اسمه :</p> <p>يا إبراهيم تقدم إلى الأمام واحفظ المفردات عن الحياة اليومية</p> <p>ثم يقدم الباحث في هذا اللقاء موضوع جديد أن تكتب الباحث المفردات عن الطعام والشراب من السبورة بخط واضح</p> <p>أمر الباحث الطلاب بأن يستمع من جهاز التسجيل عن موضوع الطعام والشراب</p> <p>ثم أن يشرح الباحث عن الطعام والشراب</p>

<p>الطلاب يحفظون المفردات عن الطعام والشراب</p> <p>يستمعون ويسجلون الخلاصة والملاحظة في دفاترهم</p> <p>استعداد الطلاب لحفظ المفردات قبل أن يأتي إلى الأمام</p> <p>فأجاب الطلاب الاختبار البعدي بالهدوء وجمع أوراق الاختبار بعد انتهاء الوقت</p> <p>يجيب الطلاب " عليكم السلام ورحمة الله وبركاته "</p>	<p>ثم توضح الباحث من معاني المفردات ويقرأ الباحث المفردات المكتوب على طرف السبورة قراءة واضحة</p> <p>يطلب الباحث من الطلاب حوالي خمسة عشر دقيقة ليحفظوا هذه المفردات</p> <p>وتم امتحنها الباحث على المفردات</p> <p>قدم الباحث الخلاصة والملاحظة عن المفردات المتعلقة بهذه الموضوع</p> <p>شرح الباحث كيفية تنفيذ عملية التقويم والاختبار</p> <p>يقوم الباحث بتقويم الاختبار البعدي</p> <p>إلقاء التشجيعات والدوافع على تعليم المفردات</p> <p>يختتم الدرس ويسلم على الطلاب ويخرج من الفصل</p>
--	---

٢- فعالية استخدام وسيلة جهاز التسجيل في تدريس المفردات بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جورنج- جورنج.

اعتمد الباحث في كتابة هذه الرسالة على منهج البحث التجريبي، وقد قام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي للطلاب في مدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية جورنج- جورنج الذين يتعلمون اللغة العربية وعددهم ٢٠ طالبا، في الفصل الثاني (أ) كالفصل الضابط و ٢٠ طالبا في الفصل الثاني (ب) كالفصل التجريبي. وقبل إجراء تدريس المفردات فقد قام الباحث بالاختبار القبلي لكي يعرف الباحث عن قدرة الطلاب في تدريس المفردات. قام الباحث بالاختبار القبلي قبل إجراء عملية التعليم. وبعد انتهاء التعليم عقدت الباحث الاختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطلاب بعد التعليم بهذا الإجراء.

وهناك فرق بين نتائج لإختبار في الإختبار القبلي و الإختبار البعدي، فقدم الباحث هذه النتائج في الجدول التالي:

الجدول ١٠

نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	أسماء الطلاب	نتائج الاختبار		الفرق بين القبلي والبعدي
		القبلي	البعدي	
١	اكسال الفرشي	٦٥	٥٤	١١
٢	الفطور	٦٠	٥٦	٤
٣	انيس فتيا	٦٥	٥٤	١١
٤	محمد رزقي	٥٥	٥٦	١
٥	رسنا واتي	٣٥	٥٦	٢١
٦	فتري انا	٤٠	٥٦	١٦
٧	غونوان	٥٥	٥٦	١
٨	رحمة الله	٦٠	٥٢	٨

١٢	٦٨	٨٠	رفا صلحا	٩
٣٠	٦٠	٣٠	خير الرحمي	١٠
١٦	٤٦	٣٠	جليها	١١
٤	٥٦	٦٠	جلفينار	١٢
١٠	٥٠	٦٠	محمد رمضان	١٣
٤٨	١٢	٦٠	محمد ارسان	١٤
١٠	٥٠	٤٠	سبق كوضونا	١٥
٠	٦٠	٦٠	رحمة مولنا	١٦
٢٠	٦٠	٤٠	نور حفيظة	١٧
٢٥	٦٠	٣٥	روساليا	١٨
٤٠	٥٠	١٠	فيترياني	١٩
٢٥	٦٠	٣٥	ارناواتي	٢٠
٣١٣	١٠٧٢	١٤٣٢	عدد النتيجة	
١٥٠٦٥	٥٣٠٦	٧١٠٦	نتائج المتوسطة	

عرفنا من الجدول السابق أن نتائج المتوسطة للطلاب على تدريس المفردات في نتيجة الاختبار القبلي (٧١,٦) ومتوسط النتائج في نتيجة الاختبار البعدي (٥٣,٦)، ومن البيان السابق يتضح لنا الفرق بين متوسط النتائج في الاختبارين القبلي والبعدي وهي (١٥,٦٥). اعتمادا على بيانات النتائج في الإختبار القبلي والبعدي ظهر أن استيعاب الطلاب تكون مرتفعة بعد تدريس المفردات وكذلك باستجابتهم.

الجدول ١١

نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	أسماء الطلاب	نتائج الاختبار		الفرق بين القبلي والبعدي
		القبلي	البعدي	
١	حية لوتفيا	٦٠	٣٢	٢٨
٢	سلسايلا ذهرا	٦٥	٣٢	٣٣
٣	مغفرة ياني	٤٥	٨١	٣٦
٤	محمد اقبال	٦٥	٢٨	٣٧
٥	خالد أذهري	٦٥	٣٢	٣٣
٦	محمد رمضان	٧٠	٥٢	١٨
٧	نور رحمة	٨٠	٣٢	٤٨
٨	رحمة النيا	٧٥	٤٦	٢٩
٩	النوفل	٧٠	٦٢	٨
١٠	مفتح اللجنة	٩٠	٦٢	٢٨
١١	هروول ولدا	٧٥	٣٤	٤١
١٢	تورسنا اكاليا	٦٠	٣٤	٢٦
١٣	نسوة لأليا	٧٠	٢٢	٤٨
١٤	ندياة المنا	٦٥	٦٠	٥
١٥	روضة المونا	٦٥	٦٠	٥
١٦	الف رزقيا	٦٥	٥٦	٩
١٧	أشيفأل اكاليا	٩٠	٦٢	٢٨
١٨	مرليدا	٩٠	٩٢	٢
١٩	رتنا دوي	٩٥	٨٦	٩
٢٠	فريس	٢٥	٥٨	٣٣

عدد النتيجة	١٣٨٥	١٠٢٣	٥٠٤
نتائج المتوسطة	٦٩،٢٥	٥١،١٥	٢٥،٢

من الجدول السابق ظهر أن نتائج المتوسطة لأفراد الطلاب في نتيجة الاختبار القبلي (٦٩،٢٥) و في نتيجة الاختبار البعدي (٥١،١٥)، الفرق بين الاختبارين القبلي والبعدي وهي (٢٥،٢). الجدول السابق يدل على أن من الاختبارين القبلي والبعدي من أفراد الطلاب في المجموعة الضابطة فرق كثير اذا قورن بالمجموعة التجريبية. وقام الباحث بتحليل نتائج الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة للحصول إلى البيانات الصادقة. وقبل إدخال الرمز الإحصائي، قامت الباحثة أولاً بإتيان عدد الانحراف من المجموعتين، وتوضيح ذلك كما في هذا الجدول :

الجدول ١٢

نتائج الاختبارين للمجموعتين التجريبية والضابطة

الرقم	نتائج المجموعة التجريبية		الرقم	نتائج المجموعة الضابطة	
	قبلي	بعدي		قبلي	بعدي
١	٦٥	٥٤	١	٦٠	٣٢
٢	٦٠	٥٦	٢	٦٥	٣٢
٣	٦٥	٥٤	٣	٤٥	٨١
٤	٥٥	٥٦	٤	٦٥	٢٨
٥	٣٥	٥٦	٥	٦٥	٣٢
٦	٤٠	٥٦	٦	٧٠	٥٢
٧	٥٥	٥٦	٧	٨٠	٣٢
٨	٦٠	٥٢	٨	٧٥	٤٦
٩	٨٠	٦٨	٩	٧٠	٦٢
١٠	٣٠	٦٠	١٠	٩٠	٦٢

٣٤	٧٥	١١	٤٦	٣٠	١١
٣٤	٦٠	١٢	٥٦	٦٠	١٢
٢٢	٧٠	١٣	٥٠	٦٠	١٣
٦٠	٦٥	١٤	١٢	٦٠	١٤
٦٠	٦٥	١٥	٥٠	٤٠	١٥
٥٦	٦٥	١٦	٦٠	٦٠	١٦
٦٢	٩٠	١٧	٦٠	٤٠	١٧
٩٢	٩٠	١٨	٦٠	٣٥	١٨
٨٦	٩٥	١٩	٥٠	١٠	١٩
٥٨	٢٥	٢٠	٦٠	٣٥	٢٠
١٠٢٣	١٣٨٥	عدد النتيجة	١٠٧٢	١٤٣٢	عدد النتيجة
٥١٠١٥	٦٩٠٢٥	متوسط النتائج	٥٣٠٦	٧١٠٦	متوسط النتائج

الجدول ١٣

نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع للمجموعة التجريبية والضابطة

الفصل الضابطة				الفصل التجريبية				الرقم
x^2	(X)	X_2	X_1	y^2	(Y)	Y_2	Y_1	
٧٨٤	٢٨	٣٢	٦٠	١٢١	١١	٥٤	٦٥	١
١٠٨٩	٣٣	٣٢	٦٥	١٦	٤	٥٦	٦٠	٢
١٢٩٦	٣٦	٨١	٤٥	١٢١	١١	٥٤	٦٥	٣
١٣٦٩	٣٧	٢٨	٦٥	١	١	٥٦	٥٥	٤

١٠٨٩	٣٣	٣٢	٦٥	٤٤١	٢١	٥٦	٣٥	٥
٣٢٤	١٨	٥٢	٧٠	٢٥٦	١٦	٥٦	٤٠	٦
٢٣٠٤	٤٨	٣٢	٨٠	١	١	٥٦	٥٥	٧
٨٤١	٢٩	٤٦	٧٥	٦٤	٨	٥٢	٦٠	٨
٦٤	٨	٦٢	٧٠	١٤٤	١٢	٦٨	٨٠	٩
٧٨٤	٢٨	٦٢	٩٠	٩٠٠	٣٠	٦٠	٣٠	١٠
١٦٨١	٤١	٣٤	٧٥	٢٥٦	١٦	٤٦	٣٠	١١
٦٧٦	٢٦	٣٤	٦٠	١٦	٤	٥٦	٦٠	١٢
٢٣٠٤	٤٨	٢٢	٧٠	١٠٠	١٠	٥٠	٦٠	١٣
٢٥	٥	٦٠	٦٥	٢٣٠٤	٤٨	١٢	٦٠	١٤
٢٥	٥	٦٠	٦٥	١٠٠	١٠	٥٠	٤٠	١٥
٨١	٩	٥٦	٦٥	٠	٠	٦٠	٦٠	١٦
٧٨٤	٢٨	٦٢	٩٠	٤٠٠	٢٠	٦٠	٤٠	١٧
٤	٢	٩٢	٩٠	٦٢٥	٢٥	٦٠	٣٥	١٨
٨١	٩	٨٦	٩٥	١٦٠٠	٤٠	٥٠	١٠	١٩
١٠٨٩	٣٣	٥٨	٢٥	٦٢٥	٢٥	٦٠	٣٥	٢٠
١٥٧٠٣	٥٠٤	١٠٢٣	١٣٨٥	٨٠٩١	٣١٣	١٠٧٢	١٤٣٢	المجموع
	٢٥٠٢	٥١٠١٥	٦٩٠٢٥		١٥٠٦٥	٥٣٠٦	٧١٠٦	متوسط
$\sum x^2$	$\sum x$			$\sum y^2$	$\sum y$			N

البيان من الرموز في الجدول :

$$X_1 = \text{نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية}$$

$$Y_1 = \text{نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة}$$

$$X_2 = \text{نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية}$$

$Y_2 =$ نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

$X =$ الفرق بين نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

$Y =$ الفرق بين نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

$x^2 =$ الفرق المربع بين نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

$y^2 =$ الفرق المربع بين نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة	
مجموع الانحراف المربع ($\sum x^2$)	عدد الإنحراف ($\sum x$)	مجموع الانحراف المربع ($\sum y^2$)	عدد الإنحراف ($\sum y$)
١٥٧٠٣	٥٠٤	٨٠٩١	٣١٣

وبعد تدريس المفردات، قامت الباحثة بتحليل النتيجة حتى تظهر لنا النتيجة

الصحيحة. و لتحليلها تحتاج الباحثة إلى رموز موافق بها، الرموز لنتيجة عن "t"

فتستعمل الباحثة الرموز:

لتسهيل على نتائج يجوز إستعمال الرموز:

$$t = \frac{M_a - M_b}{SD_{(M_a - M_b)}}$$

لنتيجة عن "M" بمعنى "mean" فتستعمل الباحثة الرموز:

$$M = \frac{\sum x}{N}$$

لوضوح البيانات فقدم الباحثة نتيجة الإمتحان للمجموعة التجريبية والإمتحان

للمجموعة الضابطة كما يلي:

$$M_X = \frac{\sum x}{N} = \frac{504}{20} = 25,2$$

$$\begin{aligned}
\sum_X 2 &= \sum_x 2 - \frac{((\sum_x)^2)}{N} \\
&= 107.3 - \frac{504^2}{2.} \\
&= 107.3 - \frac{254016}{2.} \\
&= 107.3 - 12700.8 \\
&= 3002.2
\end{aligned}$$

$$M_Y = \frac{\sum y}{N} = \frac{313}{2.} = 156.5$$

$$\begin{aligned}
\sum_y 2 &= \sum_y 2 - \frac{((\sum_y)^2)}{N} \\
&= 8091 - \frac{313^2}{2.} \\
&= 8091 - \frac{97969}{2.} \\
&= 8091 - 48984.5 \\
&= 3192.5
\end{aligned}$$

من البيان السابق اعتمد الباحث عليها بحساب النتيجة السابقة تبين أن هناك فرقا واضحا بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة بعد تدريس المفردات. ويمكن القول إن هناك التقدم والتطوير بعد أن قامت الباحثة بتعلل أفراد الطلاب في الفصل الخامس بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جورنج- جورنج ، وبعد ما عرف الباحث المتوسط بين هاتين المجموعتين استخدم الرمز الإحصائي لمعرفة مستوى الدلالة ولتحقيق الفروض من هذا البحث وإحصائها كما يلي :

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left[\frac{\sum_x 2 + \sum_y 2}{N_x + N_y - 2} \right] \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y} \right)}}$$

$$\begin{aligned}
t &= \frac{25,2 - 15,65}{\sqrt{\left(\frac{3002,2 + 3192,55}{20 + 20 - 2}\right)\left(\frac{1}{20} + \frac{1}{20}\right)}} \\
&= \frac{9,55}{\sqrt{\left(\frac{6194,75}{38}\right)\left(\frac{1}{20} + \frac{1}{20}\right)}} \\
&= \frac{9,55}{\sqrt{\frac{6194,75}{38} \times \frac{2}{20}}} \\
&= \frac{9,55}{\sqrt{\frac{12389,5}{760}}} \\
&= \frac{9,55}{\sqrt{16,301974}} \\
&= 4,03757031
\end{aligned}$$

$$t = 2,365$$

$$db. = (N_x + N_y - 2)$$

$$= 20 + 20 - 2$$

$$= 38$$

$$t\text{-table} = 2,03$$

اعتمادا على النتيجة الإحصائي = ٢,٣٦٥ ثم قام الباحث بتعيين الجدول وهو ٢,٠٣ إذا كان تحصيل إحصائي أكبر من تحصيل جدول، فكان هذا الفرض مقبول.

وإذا كان إحصائي أصغر من جدول، فكان هذا الفرض مردود (Nana Sudjana, 2001):
(54).

و- تحقيق الفروض

إن النتيجة الإحصائي لا تبلغ من نتيجة الجدول أو الإحصائي أصغر من درجة نتيجة في تحصيل جدول فيكون الفرض مردود. وهذا يعني أن استخدام وسائل جهاز التسجيل في تدريس المفردات فعال وأحسن تأثيراً لتنمية قدرة الطلاب على المفردات.

ز - الخاتمة

١- إن عملية تدريس المفردات باستخدام وسيلة جهاز التسجيل في المدرسة المتوسطة الإسلامية Grong-grong تم اجرائها خلال خمسة لقاءات وفقاً للخطوات التالية: يكتب المدرس المفردات الجديدة، يستمع الطلاب إلى جهاز التسجيل، يشرح المدرس مضمون التسجيل، يحفظ الطلاب المفردات، يقوم المدرس بالإمتحان، قدم المدرس الخلاصة.

١

٢-

ن تدريس المفردات باستخدام وسيلة جهاز التسجيل فعال في تنمية قدرة الطلاب في المفردات في Grong-grong، حيث كانت نتيجة ت- الحساب البالغة ٢.٣٦٥ أكبر من نتيجة في الجدول ٣,٠٢. هذا يعني أن هناك تأثير كبير لتطبيق وسائل جهاز التسجيل في تعلم المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية Grong-grong.

قائمة المراجع

المراجع العربية

- بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية، الطبعة الثانية (بيروت: دار إحياء العلوم، ١٩٨٦م)
- حسن بن علي البشاري، استخدام الرسول صلى الله عليه و سلم الوسائل التعليمية، الطبعة الواحد (القاهرة: الدوحة، ٢٠٠٠)
- عمر الصدق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (القاهرة: الدار العالمية، ٢٠٠٠)
- صالح ابن حمد العساف، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية (الناشرة: المكتبة العبيكان، ٢٠٠٠)
- فرينا، تدريس الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية، لمعهد الهلال سجلي (سجلى، الرسالة غير منشورة للطالبة قسم اللغة العربية، ٢٠١١)
- ذوقان عبيدات، البحث العلمي مهومه أدواته وأساليبه، (عمان: دار الفكر، الطبعة العاشرة، ٢٠٠٨)

المراجع الأجنبية

Nana Sudjana, *Metode Statistik*, (Bandung: Tratiso, Tahun, 2001)